

ОВЕРЕН ПРЕВОД СА НЕМАЧКОГ ЈЕЗИКА



БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ

НЕ-10031-01

ПОДАЦИ О НОСИОЦУ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ

Име: HSP ДОО за изградњу мостова и за извођење специјалних грађевинских радова

Адреса: 2351 АЛШО НЕМЕДИ, 2405/4 катастарска парцела.

ПОДАЦИ О ПЛОВИЛУ

Број регистрације: У-10003

Име/Ознака: ХИДВАР

ИЗДАТИ ДОКУМЕНТ ЈЕ ВАЖЕЋИ ДО:

Датум истека: 01. јун 2026.

ДАТУМ ИЗДАВАЊА:

Издато у Будимпешти, 01. јун 2021.

(нечитак печат овере)	(нечитак потпис)
ПОТПИС ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА	
СЛУЖБЕНА ЗАБЕЛЕШКА	
2.1 ВР/0805/02795-2/2021	2.4
2.2	2.5
2.3	2.6
Водена површина	На водама унутар и изван државних граница Мађарске.

КАНЦЕЛАРИЈА ВЛАДЕ У ГЛАВНОМ ГРАДУ БУДИМПЕШТИ

крај превода-----

Потврђујем да је превод идентичан изворнику, који је састављен на немачком језику.

У Новом Саду, 8.12.2024.

Бр.: 102/24

Жолт Сакалаш (Szakállás Zsolt)

Судски преводилац

Страна 1 од 1

Жолт Сакалаш
судски преводилац за немачки језик

8.12.2024.



"HAJÓZÁSI ENGEDÉLY SZÁMA"
Licence's identification♦Registrations Nummer der Erlaubnis

HE-10031-01

A HAJÓZÁSI ENGEDÉLYES ADATAI

Holder's identification "Angaben der Erlaubnis's Inhaber"

Név "Name" Name: HSP Hídépítő Special Építőipari Kft.

Cím "Address" Adress: 2351 Alsónémedi, Ócsai u. 2405/4 hrsz.

ÚSZOLÉTESÍTMÉNY ADATAI

"Vessel's identification"

"Angaben des Schiffs"

Nyilvántartási szám: U-10003

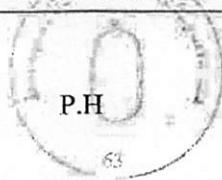
Registration number "Nummer der Registrierung"

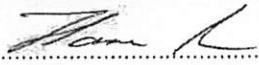
Neve/Jele "Name/Identification" Name/Zeichen HÍDVÁR

A kiállított okmány érvényes "Date of expiry" 2026. június 01.

Gültigkeit:

Kiállítva "Date of issue" Datum: Budapest, 2021. június 01.




engedélyező aláírása
Head of Shipping Authority
Leiter der Schiffahrtbehörde

"HATÓSÁGI FELJEGYZÉS"

"Note of Authority"

"Vermerke der Behörde"

2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 h10031kv30

Vízterület "Wassergebiet"
Cruising area"

Magyarország államhatárain belüli és
kívüli vizekre.

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA
Government Office of the Capital City Budapest
Das Regierungsamt der Hauptstadt Budapest